



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 27.4.2005
KOM(2005) 170 končno

2003/0107 (COD)

SPOROČILO KOMISIJE EVROPSKEMU PARLAMENTU

**v skladu z drugim pododstavkom člena 251(2) Pogodbe ES
v zvezi s**

**skupnim stališčem Sveta o sprejetju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o
ravnanju z odpadki iz ekstraktivnih industrij**

SPOROČILO KOMISIJE EVROPSKEMU PARLAMENTU

**v skladu z drugim pododstavkom člena 251(2) Pogodbe ES
v zvezi s**

**skupnim stališčem Sveta o sprejetju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o
ravnanju z odpadki iz ekstraktivnih industrij**

1. OZADJE

Datum posredovanja predloga EP in Svetu(dokument COM(2003) 319 konč. 2003/0107 COD): 2.6.2003

Datum mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora: 11.12.2003

Datum mnenja Evropskega parlamenta, prva obravnava: 31.3.2004

Datum sprejetja skupnega stališča: 12.4.2005

2. CILJ PREDLOGA KOMISIJE

Cilj predloga Komisije je določiti minimalne zahteve, da se izboljša način ravnanja z odpadki iz ekstraktivnih industrij. Glavna tehnična cilja predlagane direktive sta:

- kar najbolj zmanjšati vplive na okolje in zdravje ljudi onesnaženih vod iz obratov za ravnanje z odpadki (kupi in bazeni odpadkov), ki imajo zaradi velike količine in značilnosti vpletenih odpadkov lahko dolgoročne posledice na okolje, ki trajajo še po zaprtju obrata ter pripadajočega rudnika oziroma kamnoloma; in
- preprečiti nesreče ali kar najbolj zmanjšati njihove posledice in zlasti zagotoviti dolgoročno stabilnost nasipov in zadrževalnih bazenov, saj bi podrtje nasipa povzročilo veliko onesnaženost in ogrožalo življenja ljudi.

Cilje predloga je treba doseči z ukrepi, ki temeljijo na najboljših razpoložljivih tehnologijah in pokrivajo načrtovanje, izdajo dovoljenj, obratovanje in morebitno zaprtje ter spremljanje obratov za ravnanje z odpadki, vezanih na ekstraktivno industrijo, s posebnim poudarkom na stabilnosti teh obratov in preprečevanju onesnaženja vode in zemlje.

3. PRIPOMBE K SKUPNEMU STALIŠČU

3.1 Splošne pripombe

Komisija je v celoti, delno ali načelno sprejela 46 od 74 sprememb, ki jih je predlagal Evropski parlament med prvo obravnavo. 41 od teh sprememb je bilo dobesedno ali vsebinsko vključenih v skupno stališče.

Komisija je sprejela vse spremembe, ki zagotavljajo boljšo pravno jasnost besedil, izboljšujejo področje uporabe predloga glede materialov, ki jih pokrivajo, spodbujajo dolgoročno varno delovanje obratov za ravnanje z odpadki, zlasti s krepitvijo določb glede njihovega zaprtja in sledenja, ter načenjajo probleme onesnaževanja bivših odlagališč.

Komisija je zlasti zavrnila spremembe, ki so preveč normativne in razčlenjene ali močno povečujejo področje uporabe predloga.

Svet je v precejšni meri upošteval spremembe Parlamenta in vnesel več novih sprememb. Čeprav se Komisija nagiba k širšemu področju uporabe Direktive, da bi se tako izognili številnim možnim odstopanjem, zlasti kar zadeva odpadke, ki niso niti nevarni niti inertni, meni, da skupno stališče v celoti ne spreminja pristopa in ciljev predloga in ga zato podpira.

3.2 Podrobne pripombe

3.2.1. *Spremembe Parlamenta, ki jih je Komisija sprejela in so v celoti, delno ali načelno vključene v skupno stališče*

Spodaj našteje spremembe, ki jih je Komisija sprejela v celoti, delno ali načelno, tako najdemo v skupnem stališču: Spremembe 2, 3, 5, 6, 7, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 21, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 35, 37, 39, 44, 47, 50, 51, 52, 57, 59, 60, 63, 66, 67, 70, 71, 72, 75, 76, 86, 93, 98.

3.2.2. *Spremembe Parlamenta, ki sta jih Komisija in Svet zavrnila in niso vključene v skupno stališče*

Spremembi 4 in 8 predlagata črtanje besedila, ki zagotavlja koristne podrobnosti. Zato je bilo treba to besedilo obdržati.

Spremembe 9, 90, 24, 38, 53, 61 in 64 predlagajo dopolnitve, ki se ne zdijo potrebne, saj večino izmed njih eksplicitno ali implicitno pokrivajo druge določbe v besedilu.

Spremembi 20 in 88 sta jezikovne narave in zato nista potrebni.

Spremembe 22, 34, 40, 41, 48, 55, 56 in 74 so predlagale dopolnitve, ki so bile preveč natančne za vključitev v direktivo.

Spremembe 43, 45 in 65 razširjajo določbe glede odpadkov, ki so zasuti nazaj v gradbeno jamo, kar ne spada v področje uporabe predloga.

Spremembe 58, 62 in 73 dodajajo sklice na drugo zakonodajo Skupnosti, ki se tako ali tako ustrezno uporablja.

Sprememba 69 spreminja besedilo, vzeto iz Konvencije ZN o oceni vpliva na okolje preko meja (Espoo konvencija).

3.2.3. *Spremembe Parlamenta, ki jih je Komisija sprejela v celoti, delno ali načelno, a niso vključene v skupno stališče*

Sprememba 19 je bila ocenjena kot jezikovne narave.

Sprememba 26 daje poudarek na možnosti upravljanja z odpadki, ki jih je treba upoštevati v načrtu za ravnanje z odpadki. Čeprav bi po mnenju Komisije predlagano dopolnilo prispevalo k jasnosti besedila, je Svet menil, da bi bilo preveč obvezujoče.

Sprememba 42 predlaga, da bi morale določbe, ki se nanašajo na odpadke, vrnjene v gradbeno jamo, pokrivati tudi druge proizvodne ostanke. Komisija je to dopolnilo sprejela z nekoliko spremenjenim besedilom, da bi se tako izognili pravnim negotovostim glede nasutega materiala. Vendar pa je Svet menil, da ne gre za vprašanje odpadkov in dopolnilo torej ne spada v področje uporabe tega predloga.

Sprememba 46 določa, da so zaščitena območja pomemben faktor, ki ga je treba upoštevati pri določanju lokacije za obrate za ravnanje z odpadki. Zahteve Skupnosti glede zaščitene naravnih območij je tako ali tako treba ustrezno upoštevati.

Sprememba 54 določa, da morajo biti ukrepi, ki se nanašajo na zaprte obrate za ravnanje z odpadki, skladni z okoljskimi standardi Skupnosti. Ker pa se ti standardi že tako ali tako uporabljajo, to dopolnilo ni potrebno.

3.2.4. Spremembe Parlamenta, ki jih Komisija ni sprejela, a so v celoti, delno ali načelno vključene v skupno stališče

Svet meni, da se morata spremembi 36 in 68 odražati v skupnem stališču. Po mnenju Komisije ti dve spremembi nista potrebni, saj naj bi bila njuna vsebina vključena že v predlog Komisije.

3.2.5. Dodatne spremembe, ki jih je v predlog vnesel Svet

Uvodne izjave

Nekaj sprememb je vnesenih za vzpostavitev koherentnosti besedila, upoštevajoč spremembe v členih. Poleg tega je treba poudariti naslednje spremembe:

Uvodna izjava 4 pojasnjuje, da mora opredelitev odpadkov vključevati tudi odpadke, ki nastanejo v predproizvodni razvojni fazi.

V uvodni izjavi 6 je dodana referenca k opredelitvi odpadkov iz ekstraktivnih industrij.

Uvodna izjava 8 pojasnjuje, da se za odpadke, ki ne izhajajo iz ekstrakcije, ter za ekstrakcijske odpadke, prepeljane na lokacijo, ki ni obrat za ravnanje s takšnimi odpadki, uporablja druga ustrezna zakonodaja s področja odpadkov.

Dodana je bila uvodna izjava 11, ki pojasnjuje, da odpadkov, ki nastanejo pri ekstrakciji materialov, uporabnih zaradi njihovih radioaktivnih značilnosti, ne pokriva ta direktiva, če jih že pokriva zakonodaja Pogodbe Euratom. Komisija poudarja, da istočasno obravnavanje uvodnih izjav 10 in 11 pomeni, da takšnih odpadkov ne sme pokrivati ta direktiva, v kolikor obstajajo drugi zakonodajni akti, sprejeti na osnovi Pogodbe Euratom, ki stremijo k istim okoljskim ciljem in vključujejo vidike iz te direktive.

Dodana je bila uvodna izjava 16, ki določa, da obrati za ravnanje z odpadki ne smejo biti razvrščeni v kategorijo A samo na temelju njihove nevarnosti za zdravje in varnost delavcev, saj to vprašanje pokrivajo drugi ustrezni zakonodajni akti.

Dodana je bila uvodna izjava 23, ki poudarja potrebo, da se določi ustrezno obdobje za sledenje in nadzor obratov iz kategorije A.

Dodana je bila uvodna izjava 37 z namenim spodbuditi države članice, da izpostavijo medsebojno odvisnost Direktive in njihovih nacionalnih izvedbenih ukrepov.

Členi

V členu 1 je poudarjeno varovanje vode, favne, flore, zemlje, zraka in pokrajine.

V členu 2 sta injiciranje in ponovno injiciranje črpane podtalnice izključena iz področja uporabe kot v primeru Direktive 2000/60/ES. Omejene določbe, ki se nanašajo na inertne odpadke (in ki sedaj v skladu s Spremembo 98 pokrivajo tudi neonesnaženo zemljo in odpadke, ki nastanejo med iskanjem) so bile razširjene in sedaj vključujejo celotne določbe člena 5. Odpadki, ki nastanejo pri ekstrakciji šote, sedaj prav tako spadajo pod te omejene določbe. Vendar pa je bilo določeno, da se za obrate za takšne odpadke iz kategorije A uporabljajo celotne določbe Direktive. Pristojni organi imajo možnost zmanjšati zahteve glede nenevarnih odpadkov, nastalih pri iskanju, neonesnažene zemlje in odpadkov, nastalih pri ekstrakciji šote. Poleg tega je bila oblikovana nova kategorija odpadkov, ki niso niti nevarni niti inertni in jih države članice lahko izključijo iz določb o finančnih garancijah (člen 14) in uradnem obveščanju o dogodkih, ki vplivajo na stabilnost (člen 11(3), 12(5) in (6), razen če se z njimi ravna v obratih iz kategorije A kot navedeno zgoraj.

V člen 3 so bile dodane opredelitve za izraze „neonesnažena zemlja“, „na morju“, „iskanje“ in „pomembna sprememba“. Vključen je bil spremenjen pristop do opredelitve „obrata za ravnanje z odpadki“ glede na tveganja, ki jih predstavljajo različne vrste odpadkov, ki je delno osnovan na Spremembi 21, vendar določa, da ta opredelitev vključuje tudi gradbene jame, v katere odpadki niso premeščeni zaradi sanacije ali gradnje. Določeno je bilo, da je upravljavec odgovoren tudi za začasno skladiščenje odpadkov.

V členu 4 so bile splošne zahteve razširjene na celotno upravljanje z odpadki, vključno z začasnim skladiščenjem, vključen pa je bil tudi člen 4 Direktive 75/442/EGS.

V členu 5 so zahteve glede razvrščanja obratov za ravnanje z odpadki premaknjene iz člena 7 in vključene v načrt za ravnanje z odpadki. Dodan je bil odstavek, v katerem se zahteva, da načrt potrdi pristojni organ.

V členu 6 je določeno, kdaj morajo biti dane na razpolago različne informacije o večjih nesrečah.

V členu 9 je bil sistem razvrščanja obratov za ravnanje z odpadki poenostavljen, ustrezna merila iz Priloge III pa so bila prilagojena opredelitvi „večja nesreča“.

V členu 11 je bilo dodanih več drugih elementov, ki jih je treba upoštevati pri določanju lokacije za obrate za ravnanje z odpadki.

V členu 13 so bile mejne vrednosti koncentracije cianida za nove obrate zmanjšane na najmanjšo stopnjo.

V členu 14 je določeno, da finančne garancije lahko pokrivajo tudi enakovredne sisteme. Komisija poudarja, da mora vsak takšen sistem ne glede na njegovo obliko zagotavljati neprekinjeno razpoložljivost ustreznih skladov, da se v primeru stečaja ali odstopa upravljavca zagotovijo potrebna sanacijska dela. Zahteve glede okoljske odgovornosti so bile vključene v poseben člen, ki določa, da določbe ustrezne direktive veljajo za celotno upravljanje odpadkov iz ekstraktivnih industrij.

V členu 20 so bile določene prioritete glede nalog, ki jih je treba opraviti s postopkom komitologije in katerim je bila dodana razlaga opredelitve odpadkov iz ekstraktivnih industrij.

V členu 22 je bila dodana določba, namenjena obratom za ravnanje z odpadki, ki od datuma prenosa Direktive ne sprejemajo več odpadkov, vendar postopki njihovega zaprtja še niso zaključeni.

Priloge

V Prilogi III je bilo besedilo prve alineje spremenjeno za vzpostavitev neposredne povezave z opredelitvijo „večja nesreča“, kot je zapisana v Predlogu.

4 SKLEP

Spremembe, ki jih je vnesel Svet, prispevajo k jasnosti izrazov iz Predloga in čeprav nekoliko zmanjšujejo obseg uporabe, ne vplivajo na glavno idejo besedila. Zato Komisija podpira skupno stališče.